

Matkailutilasto

Tourism Statistics

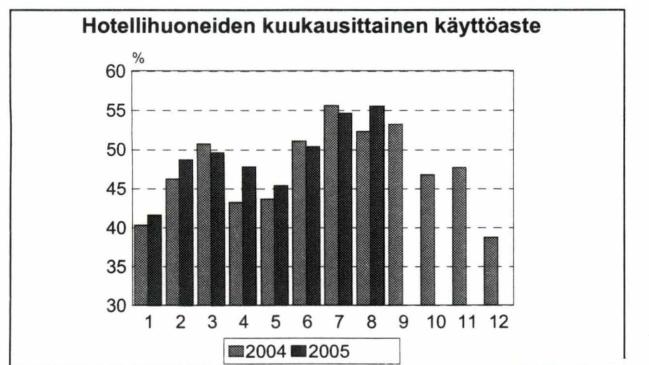
2005, Elokuu – August

Majoitusliikkeissä yövyttiin elokuussa 3 prosenttia viime vuotista enemmän

Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä kasvoi elokuussa 3 prosenttia viime vuoden elokuuhun verrattuna. Määrä kohosi 1,9 miljoonaan yöpymisvuorokauteen. Myös kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät 3 prosenttia ja ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset lähes 3 prosenttia viime vuodesta. Ulkomaisten matkailijoiden yöpymisiä kirjattiin majoitusliikkeissä 651 000 vuorokautta.

Ruotsalaiset ja saksalaiset olivat suurimmat ulkomaiset matkailijaryhmät elokuussa. Molemmille kirjattiin majoitusliikkeissä 95 000 yöpymisvuorokautta. Heidän yöpymisensä lisääntyivät 5 - 6 prosenttia viime vuodesta. Brittienvaajat ja ranskalaiset yöpymiset lisääntyivät kuitenkin eniten, 14 prosenttia kumpikin. Sitä vastoin hollantilaisten yöpymisessä oli saman verran vähennystä. Italialaisten yöpymiset vähenevät elokuussa saman verran kuin heinäkuussa, 16 prosenttia.

Hotelliuhoneiden käyttöaste oli elokuussa 55,5 prosenttia. Vuotta aiemmin se oli 52,3 prosenttia. Maakunnista korkeimmat käyttöasteet mitattiin Uudellamaalla, 74,3 prosenttia ja Ahvenanmaalla, 65,9 prosenttia. Helsingissä hotelliuhoneista oli käytössä 83,2 prosenttia ja Oulussa 74,7 prosenttia. Maarianhaminan hotelliuhoneiden käyttöaste oli 74,2 prosenttia.



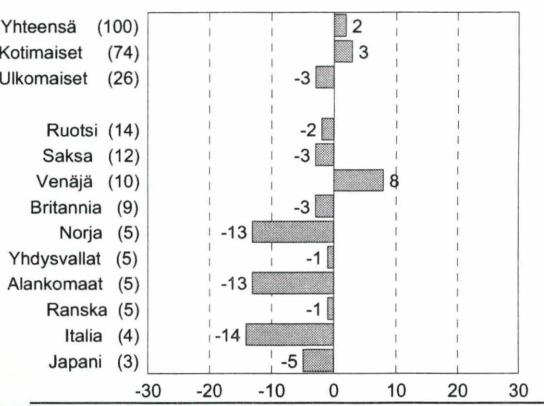
Hotelliuhoneen toteutunut keskihinta oli elokuussa 82,76 euroa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 74,45 euroa.

Yöpymisten kokonaismäärä kasvoi 2 prosenttia kesällä 2005

Suomen majoitusliikkeissä yövyttiin 6,7 miljoonaa kertaa kesä-elokuussa. Määrä oli lähes 2 prosenttia suurempi kuin vuoden 2004 vastaavana ajanjaksona. Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät 3 prosenttia, mikä osaltaan kasvatti hieman yöpymisten kokonaismäärää. Sen sijaan ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset vähenevät vajaat 3 prosenttia viime vuodesta. Venäjää lukuun ottamatta Suomeen suuntautuva matkailu väheni kaikista tärkeimmistä matkailijamaista kesällä 2005. Venäläisten yöpymiset lisääntyivät Suomen majoitusliikkeissä 8 prosenttia. Sitä vastoin Italialaisten yöpymiset vähenevät 14 prosenttia ja norjalaiset sekä hollantilaisten yöpymiset 13 prosenttia vuodentakaisesta. Myös japanilaisten yöpymisiä kirjattiin Suomen majoitusliikkeissä 5 prosenttia viime vuotista vähemmän.

Vuoden 2005 elokuun tilastossa vastaamatta jättäneiden liikkeiden osuus oli 18,7 prosenttia. Tilastollisin menetelmä korvattujen puuttuvien tietojen osuus yöpymisten kokonaismäärästä oli 7,3 prosenttia.

Yöpymisten muutos kesä-elokuussa 2005 / 2004, %
suluissa osuus yöpymisistä vuonna 2004



Sisällyys

Sisällyys.....	2
Tuoteseloste	3
Hotellikapasiteetti ja sen käyttö	4
Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain	7
Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan	10
Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat.....	13
Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat.....	14

Contents

Contents	2
Product presentation	3
Hotel capacity and capacity utilization	4
Visitor arrivals and nights spent by region	7
Visitor arrivals and nights spent by country of residence.....	10
International passenger transport by air	13
International passenger transport by sea	14

Tuoteseloste

Tilaston kattavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvä hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet (motellit, matkustajakodit yms.), lomakylät ja leirintäalueet, joissa on vähintään 10 huonetta, mökkiä tai sähköpistokkeella varustettua matkailuvaunupaikkaa sekä retkeilymajat. Kokokriteerin alapuolelle jääviä pieniä liikkeitä on yli 40 prosenttia majoitusliikkeistä, näiden osuuus huonekapasiteetista on alle 10 prosenttia. Pienten liikkeiden lisäksi tilastoimmin ulkopuolelle jäävät mm. yksityiset vuokramökit. Majoitusliikkeiden luokittelua noudattaa toimialaluokitusta (TOL 2002), joka perustuu Euroopan unionin yhteiseen toimialaluokitukseen (NACE 2002).

Tietosisältö

Tilasto sisältää tietoa hotelliiden kapasiteetista (liikkeiden, huoneiden ja vuodepaikkojen lukumäärä), kapasiteetin käytöstä (huoneiden ja vuodepaikkojen käyttöaste) ja huoneiden keskinoista sekä kaikkien majoitusliikkeiden matkailijavirroista. Hotelliuhoneiden käytöaste ja keskinoitat on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 1). Hotelleihin ja kaikkiin majoitusliikkeisiin saapuneet vieraat ja yöpymiset on esitetty maakunnittain ja suurimmista kunnista (taulukko 2). Lisäksi yöpymiset on esitetty majoitustyyppitän (TOL 2002) asuinmaittain eriteltyinä (taulukko 3).

Product presentation

Coverage of accommodation statistics

Accommodation statistics cover hotels and similar establishments (motels, guest homes, boarding houses), holiday villages and camping sites with at least 10 rooms, cottages or caravan pitches, and youth hostels. The size criterion excludes over 40 per cent of establishments, which account for less than 10 per cent of the total room capacity. Besides small establishments, private rental cottages are also not included in the statistics. The breakdown of establishments by type is consistent with the Standard Industrial Classification (SIC 2002), which is based on the general classification of the economic activities of the European Union (NACE 2002).

Data contents

This monthly report contains preliminary data on hotel capacity (number of hotels, rooms, bed-places), utilisation of the capacity (occupancy rate of rooms and bed-places) and average room prices, as well as guest flows in all accommodation establishments. The occupancy rate and the average room prices are presented by region and by the biggest municipalities (Table 1). Guest arrivals in hotels and in all accommodation establishments are presented by region and by the biggest municipalities (Table 2). In addition, nights spent are also presented by type of establishment (SIC 2002) and by country of residence (Table 3).

Tietojen keruu

Majoitustilaston tiedot kerätään kuukausittain tilastoiminnan piirissä olevilta majoitusliikkeiltä. Ahvenanmaan tiedot saadaan maakunnan tilastotoimiston Ålands statistik- och utredningsbyrå (ÅSUB) kautta. Tietojen antaminen Tilastokeskukselle perustuu lakiin (280/2004).

Puuttuvan tiedon käsitteily

Puuttuvien tietojen käsitteilyssä on käytetty imputointimene- telmiä. Tällä tarkoitetaan puuttuvien tietojen paikkausta kor-vikearvoilla, jotka on estimoitu mahdollisimman oikeaksi. Tässä tilastossa kuukausikohtainen korvikearvo otetaan ensi-sjaisesti majoitusliikkeen aikaisemmilta vuosilta ja toissijaisesti mahdollisimman samankaltaisen (toimialan, kapasiteetin ja alueen suhteen) vastanneen majoitusliikkeen tiedoista. Matkailutilaston kuukausijulkaisussa (ks. kansisivu) ilmoitetaan imputoitujen yöpymisten prosenttiosuus kaikista yö-pmisistä ja vastaamatta jättäneiden liikkeiden prosenttiosuus kaikkien liikkeiden lukumäärästä.

Hotelliuhoneiden käyttöaste ja keskihintta

Hotelliuhoneiden käyttöaste on laskettu päivittäin käytössä olleiden huoneiden prosenttiosutena kaikista käytettävänä olleesta huonekapasiteetista, josta on vähennetty peruskorja- uksessa olleet huoneet (nettokäyttöaste). Vuoteiden käyttöaste on laskettu yöpymisten prosenttiosutena käytettävinä olleista vuodepaikoista. Huoneiden käyttöasteen muutos on ilmoitettu prosenttiyksikköinä edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna. Huoneiden keskihintta on saatu jakamalla majoi-tusmyynnistä saadut tulot käytössä olleiden huoneiden luku-määrällä (taulukko 1).

Ennakkotietojen vertailukelpoisuus

Yöpymisten muutos (kaikki majoitusliikkeet ja hotellit) il-moitetaan prosenttimuutoksena edellisen vuoden vastaavaan kuukauteen verrattuna (taulukko 3). Vertailtavien vuosien puuttuvat tiedot on korvattu tilastollisin menetelmin (ks. Puuttuvan tiedon käsitteily). Puuttuvan tiedon käsitteily on otettu käyttöön vuoden 2004 alussa.

Kaikki kuukausitaulukoiden tiedot esitetään myös kumulatiivisina.

Data collection

The data are collected monthly from accommodation establish-ments by questionnaires issued by Statistics Finland or the establish-ments may also supply the information as printouts from their own computer systems. Data on Åland are obtained via the region's own statistical bureau, Ålands statistik- och utredningsbyrå (ÅSUB). Establishments have a statutory obligation (Act 280/2004) to supply the data.

Response rate and non-response

Imputation methods are used to compensate missing data. In these statistics, the primary imputation method is utilisation of earlier data from the establishment. If earlier data are not available, the donor unit will be the unit closest to the missing unit by size, type and region. The percentage share of non-responded hotels is given on the cover of this monthly bulletin, as well as the percentage share of the number of estimated nights of the total.

Room occupancy rate and average price

Hotel room occupancy rate shows the percentage share of the rooms that are occupied daily of the total hotel room capacity during a given month, from which rooms under reparation have been deducted (net room occupancy). The occupancy rate of bed-places is calculated as the percentage share of occupied nights of all bed-places available during a given month. Change in room occupancy rate is shown as the per-cent-age point change in room occupancy rate compared to the respective month in the previous year. The average room price is calculated by dividing monthly accommodation re-ciepts by the number of rooms sold during a given month. (Table 1).

Comparability of the monthly data

Change in the number of nights spent (all accommoda-tion establish-ments and hotels) is shown as the percentage change in the number of nights spent compared to the respective month in the previous year (Table 3). Missing data of the comparable periods are compensated using the statistical methods described above (see Response rate and non-response).

All the monthly tables are also compiled cumulatively.

4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	2003	2004	2005	Muutos, % Change, %
1	554	603	667	11
2	549	632	648	2
3	640	717	771	7
4	593	715	744	4
5	617	738	786	6
6	715	828	908	10
7	660	790	848	7
8	704	772	821	6
9	686	771	834	8
10	736	788		
11	624	676		
12	734	838		
Koko vuosi - Whole year	7 820	8 926		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 373	5 693		
1 - 9	3 881	4 283	4 144	-3

Kaikki matkustajat (1000)

Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	13 193	14 619		
1 - 9	9 601	10 860	11 193	3

Helsinki-Vantaa

Koko vuosi- Whole year	9 711	10 730		
1 - 9	7 198	8 096	8 350	3

Lähde: Ilmailulaitos
 Source: Civil Aviation Administration

5. Kansainväisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet)
 International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month	2003	2004	2005	Muutos, % Change, %	
1	862	874	919	5	
2	1 027	1 101	1 075	-2	
3	1 071	1 034	1 227	19	
4	1 183	1 228	1 166	-5	
5	1 363	1 420	1 462	3	
6	1 581	1 609	1 674	4	
7	2 163	2283	2 260	-1	
8	1 681	1 793	1 818	1	
9	1 189	1 211			
10	1 309	1 360			
11	1 151	1 140			
12	1 048	1 134			
Koko vuosi - Whole year	15 628	16 187			
Maa - Land					
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year 1 - 8	9 169 6 334	9 422 6 598	6 773	3
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year 1 - 8	5 670 3 965	6 029 4 135	4 198	2
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year 1 - 8	26 12	81 61	58	-5
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year 1 - 8	305 237	223 165	157	-5
Satama - Harbour					
Helsinki	koko vuosi - whole year 1 - 8	8 836 6 244	9 095 6 368	6 500	2
Turku	koko vuosi - whole year 1 - 8	3 553 2 471	3 357 2 336	2 244	-4
Maarianhamina	koko vuosi - whole year 1 - 8	1 948 1 223	2 419 1 627	1 879	15
Vaasa	koko vuosi - whole year 1 - 8	108 85	108 89	72	-19
Eckerö	koko vuosi - whole year 1 - 8	888 695	884 688	681	-1

Lähde: Merenkulkulaitos
 Source: Finnish Maritime Administration

Postitus 2 lk kirje

Port Payé
Finlande
126676
Suomen
Posti Oyj

SVT *Suomen virallinen tilasto*
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 2005:15
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Förfrågningar – Inquiries

Marjut Tuominen (09) 1734 3556
Merja Rönkä (09) 1734 3209

Vastaava tilastojohtaja – Ansvarig statistikdirektör –
Director in charge

Ilkka Hyppönen

Tietojen saatavuus

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 202 euroa (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 235 euroa (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyypin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoitukseen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoitukseen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain

Majoitusliikkeiden yöpymistietoja löytyy myös StatFin-tilastopalvelusta internetissä statfin.stat.fi

Asiakaspalautte: www.tilastokeskus.fi/palaute

Tilastokeskus, myyntipalvelu
PL 4C
00022 TILASTOKESKUS
puh. (09) 1734 2011
faksi (09) 1734 2500
myynti@tilastokeskus.fi
www.tilastokeskus.fi

Statistikcentralen, försäljning
PB 4C
00022 STATISTIKCENTRALEN
tfn (09) 1734 2011
fax (09) 1734 2500
myynti@stat.fi
www.stat.fi

Statistics Finland, Sales Service
P.O.Box 4C
FIN-00022 STATISTICS FINLAND
Tel. + 358-9-1734 2011
Fax + 358-9-1734 2500
myynti@stat.fi
www.stat.fi

ISSN 1236-3014
=Liikenne ja matkailu
ISSN 1238-7169
Tuotenumero 9660
ISSN 1795-3693
AB